

**Code der Ausschreibung:**

**AOV/SUA-SF 001/2021  
FÜHRUNG DER SCHÜLERHEIME IN ST.  
ULRICH, AUER, BRUNECK, BRIXEN  
UND MALS**

**Erkennungskode CIG:**

**Los 1: 8603187680  
Los 2: 860321097A  
Los 3: 86032255DC  
Los 4: 8603252C22  
Los 5: 8603263538**

**Codice gara:**

**AOV/SUA-SF 001/2021  
GESTIONE DI CONVITTI AD ORTISEI,  
ORA, BRUNICO, BRESSANONE  
E MALLES**

**Codice CIG:**

**Lotto 1: 8603187680  
Lotto 2: 860321097A  
Lotto 3: 86032255DC  
Lotto 4: 8603252C22  
Lotto 5: 8603263538**

**Erläuterungen Nr. 35 - 37****Chiarimenti n. 35 - 37****Frage 35**

In Anbetracht der Verlängerung der Ausschreibung wird angefragt, ob die Lokalausweise, die Gegenstand der Ausschreibung sind, durchgeführt werden können.

**Antwort 35**

Es wird mitgeteilt, dass auf Grund der Verlängerung des „lock downs“ aktuell keine Lokalausweise abgehalten werden können und somit die Entscheidung des EVV aktuell bestehen bleibt.

**Frage 36**

Anfrage zum überarbeiteten Leistungsverzeichnis (8.3.2021) in Bezug auf die MUK-Kriterien lt. Ministerialdekret vom 10.03.2020:

Im vorangegangenen Leistungsverzeichnis wurden die Mindestumweltkriterien im Hinblick auf die Vergabe von Gemeinschaftsverpflegungsdiensten angegeben. Im aktualisierten Leistungsverzeichnis werden die MUK nun auf die Vergabe des schulischen Verpflegungsdienstes definiert. Der schulische Verpflegungsdienst bezieht sich auf Mensendienste für z.B. Kinderhorte, Kindergärten

**Quesito 35**

Con la presente si richiede, in considerazione alla proroga della scadenza della gara, la possibilità di effettuare il sopralluogo dei luoghi oggetto di gara.

**Risposta 35**

Si comunica che a causa del protrarsi del “lock down” attualmente non si possono fare sopralluoghi. La decisione del RUP rimane intatta.

**Quesito 36**

Domanda sul capitolato tecnico (8/3/2021) rielaborato riguardante i criteri CAM del D.M. del 10/03/2020:

Nel capitolato tecnico precedente venivano indicati, per quanto riguarda l'affidamento i criteri CAM della ristorazione collettiva. Nel capitolato tecnico rielaborato vengono considerati per l'affidamento i CAM della ristorazione scolastica. La ristorazione scolastica si riferisce a servizi mensa come p.e. gli asili nidi, scuole materne e scuole. Il vitto in convitto assume però il carattere di una ristorazione



und Schulen. Die Verpflegung im Heim hat allerdings den Charakter eines Gemeinschaftsverpflegungsdienstes, der mehrere Mahlzeiten wie Frühstück, Mittag- u. Abendessen sowie Zwischenmahlzeiten beinhaltet. Mensadienste im schulischen Bereich bieten lediglich Mittagessen an.

Die Festlegung welcher Form der Verpflegungsdienst entspricht, ob schulische bzw. Gemeinschaftsverpflegung, hat lt. Ministerialdekret 10.03.2020 weitreichende Konsequenzen.

Z.B:  
Obst, Gemüse, Hülsenfrüchte: schulische V. = 50% biologisch / Gemeinschaftsverpflegung = 20% biologisch.  
Auch beim Fleisch gibt es relevante Unterschiede: Schulische Verpflegung: Rindfleisch 50% biologisch, Schweinefleisch 10% biologisch / Gemeinschaftsverpflegung: Rindfleisch u. Geflügel 20% biologisch usw.

Warum werden die MUK für die schulische Verpflegung und nicht jene für die Gemeinschaftsverpflegung angewandt, die dem Verpflegungsdienst in Schülerheimen entsprechen?

Wird in Bezug auf das Ministerialdekret vom 10.03.2020 die Tabelle C der Anlage L1 mit den entsprechenden bzw. neuen Prozentsätzen für die Produktkategorien und Arten ergänzt? Diese entspricht nicht mehr den Mindestumweltkriterien für die schulische bzw. für die Gemeinschaftsverpflegung.

### Antwort 36

Bei der Überarbeitung wurden die Mindestumweltkriterien für die schulische Verpflegung genommen, da einige Heime auch eine Mensa führen, zudem sind die Mindestumweltkriterien für die „E. Umweltkriterien zur Vergabe der Gemeinschaftsverpflegungsdienste für Krankenhäuser, Fürsorge-/Pflege-, Sozial- und Gesundheitseinrichtungen sowie Haftanstalten“ bei den Produkten gleich.

Die Tabelle C der Anlage L1 wurde bereits überarbeitet und veröffentlicht.

### Frage 37

Warum werden im Leistungsverzeichnis die Zusatzkriterien für die 72 Stunden und 150 Km angegeben und warum wurden Fair Trade

kollektiva, contenente più pasti come colazione, pranzo e cena come anche merende. Servizi mensa nell'ambito scolastico offrono solo pranzo.

La decisione quale forma di ristorazione scegliere ha, secondo il D.M. del 10/3/2020 effetti incisivi. P.e.: frutta, verdura, legumi: ristorazione scolastica = 50% biologico/ristorazione collettiva = 20% biologico. Anche per quanto riguarda la carne ci sono differenze rilevanti: ristorazione scolastica: carne bovina 50% biologico, carne suina 10% biologico/ristorazione collettiva: carne bovina e avicola 20% biologico. ecc.

Perché vengono applicati i CAM per il vitto scolastico e non quelli per la ristorazione collettiva che corrisponde al mangiare in convitti?

La Tabella C dell'allegato L1 rispetto al D.M. del 10/3/2020 viene completata con le rispettive nuove percentuali per le categorie di produzione e tipi? Questa non corrisponde più ai CAM per la Ristorazione scolastica, cioè per la ristorazione collettiva.

### Risposta 36

Con la rielaborazione dei criteri ambientali minimi sono stati presi, dato che diversi convitti gestiscono anche mense scolastiche; tra l'altro i criteri ambientali minimi per gli "E. Criteri ambientali per l'affidamento del servizio di ristorazione collettiva per le strutture ospedaliere, assistenziali, sociosanitarie e detentive" per quanto riguarda i prodotti, corrispondono.

La Tabella C dell'allegato L1 è già stata rielaborata e pubblicata.

### Quesito 37

Perché nel capitolato tecnico vengono indicati i criteri aggiuntivi per le 72 ore e 150 km e perché eliminati i prodotti del Fair Trade. Il D.M. del



Produkte gestrichen. Im Ministerialdekret vom 10.03.2020 wird auf die 150 Km und auf Fair Trade Produkte Bezuggenommen, das Kriterium der 72 Stunden von der Ernte bis zum Verzehr ist im entsprechenden Dekret nicht enthalten.

### **Antwort 37**

Es handelt sich um belohnende Kriterien, die im Ermessen der Vergabestelle stehen. Fair Trade ist in den neuen Mindestumweltkriterien für bestimmte Produkte bereits obligatorisch vorgesehen.

10/3/2020 fa riferimento ai 150 km e ai prodotti Fair Trade, il criterio delle 72 ore dalla raccolta alla consumazione non è contenuto.

### **Risposta 37**

Si tratta di criteri migliorativi che sono a discrezionalità della stazione appaltante. FairTrade nelle nuove CAM per certi prodotti è previsto obbligatoriamente.